

FLOWDIANS KRS GB



Manuel d'instructions

Dichiarazione CE di conformità

Noi HYDRALIANS srl dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che le pompe X - X-A tipo e numero di serie riportati in targa, sono conformi alle prescrizioni di sicurezza della Direttiva Macchine 2006/42/CE, della Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE, della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE e Direttiva 2002/95/CE, EU 1717, CAT 5

EC Declaration of conformity

HYDRALIANSrl declares, under its own responsibility, that the X -X-A pumps, with the models and serial numbers specified on the nameplate, are compliant with the safety requirements of the Machine Directive 2006/42/EC, of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, in the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and in Directive 2002/95/CE, EU 1717, CAT 5

Déclaration de conformité

HYDRALIANSrl déclare sous son entière responsabilité que les pompes X - X A - type et numéro de série reportés sur la plaque – sont conformes aux prescriptions de sécurité imposées par la Directive Machines 2006/42/CE, par la Directive Basse Tension 2006/95/CE, par la Directive sur la Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE et par la Directive 2002/95/C , EU 1717, CAT 5

EG-Konformitätserklärung

Wir, das HYDRALIANS, erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortung, dass die Pumpen X - X-A mit dem am Typenschild angegebenen Modelltyp und Seriennummer den Schutzanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EWG sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EWG, EWG-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EWG entsprechen und der Direktive 2002/95/CE , EU 1717, CAT 5

Declaración de conformidad CE

HYDRALIANSrl. declara bajo su exclusiva responsabilidad, que las bombas , tipo y número de serie tal como resultan en la placa de identificación correspondiente, son conformes con las prescripciones de seguridad estipuladas por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, con la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE, con la Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE y con la Directiva 2002/95/CE, EU 1717, CAT 5

Declaração CE de conformidade

A HYDRALIANSrl declara, baixo a própria e exclusiva responsabilidade, que as bombas X - X-A tipo e número de série anotados na placa, estão conforme às prescrições de segurança da Directiva Máquinas 2006/42/CE, da Directiva Baixa Tensão 2006/95/CE, da Directiva sobre a Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE e da Directiva2002/95/CE, EU 1717, CAT 5

Conformiteitsverklaring CE

Wij, HYDRALIANSrl verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pompen met type en serienummer gegeven op het typeplaatje, conform zijn aan de veiligheidsvoorschriften van de Machineryrichtlijn 2006/42/CE, van de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/CE, Electromagnetische Compatibiliteitsrichtlijn 2004/108/CE en van de richtlijn 2002/95/CE, EU 1717, CAT 5

CE mukaisuus selvitys

Me HYDRALIANSOy ilmoitamme omalla yksinomaisella vastuullamme, että X - X-A pumput, tyyppi ja sarjanumero esiintuotu laatussa, vastaavat Koneiden Direktiivin 2006/42/CE turvallisuusvaatimuksia, sekä Alhaisen Jännitteen Direktiivin 2006/95/CE, Direktiiviä Elektromagneettisesta Soveltuvuudesta 2004/108/CE vaatimuksia ja Direktiiviä 2002/95/CE, EU 1717, CAT 5

Deklaracja zgodności CE

HYDRALIANSrl oświadczca pod swoją wyłączną odpowiedzialnością, że pompy X - X-A, których typ i numer fabryczny wskazano na tabliczce znamionowej są zgodne z przepisami bezpieczeństwa zawartymi w Dyrektywie Maszyn 2006/42/CE, Dyrektywie Niskiego Napięcia 2006/95/CE, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/CE oraz Dyrektywie 2002/95/CE, EU 1717, CAT 5

Prohlášení o shodě CE

My, firma HYDRALIANSrl prohlašujeme na naši výlučnou zodpovědnost, že čerpadla X - X-A typu a sériového čísla uvedeného na výrobním štítku se shodují s bezpečnostními předpisy Nařízení o strojích c. 2006/42/CE, Nařízení o nízkém napětí c. 2006/95/CE, Nařízení o elektromagnetické kompatibilitě c. 2004/108/CE a Nařízení 2002/95/C, EU 1717, CAT 5

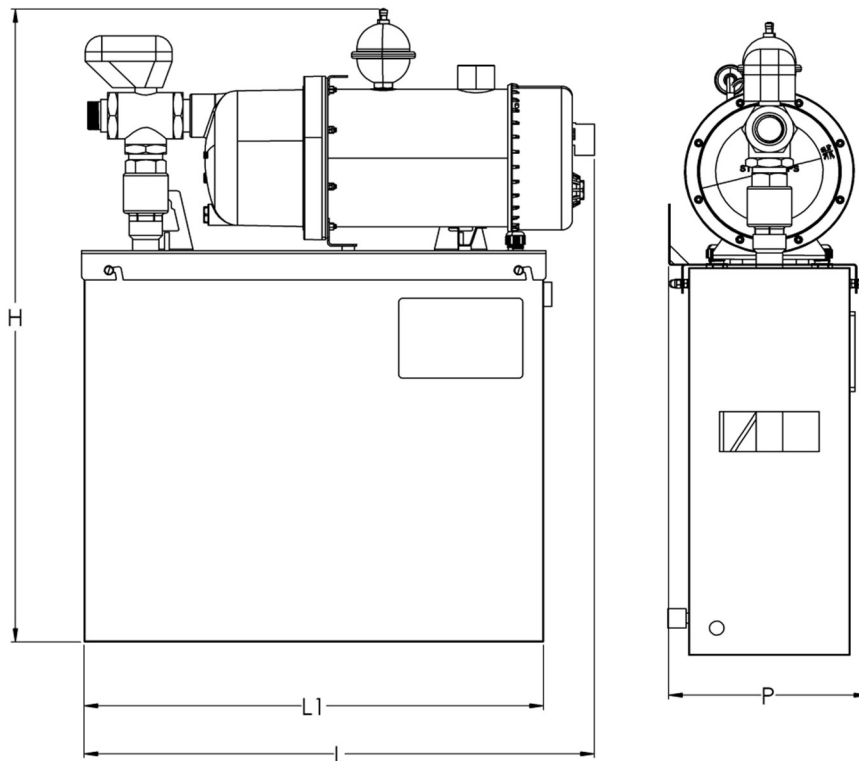
CE megfelel , séginyilatkozat

HYDRALIANSrl felelőssége tudatában kijelenti, hogy az szivattyúk megfelelnek a 2006/42/EC Gépekrőel szőlő Irányelvnek, az Alacsony Áramú Berendezésekrőel szőlő 2006/95/EC Irányelvnek, az Elektromágneses Kompatibilitási Irányelvnek 2004/108/EC, és az Irányelvnek 2002/95/CE, EU 1717, CAT 5



INDEX

	PAGE
PORTÉE DE LA LIVRAISON	p. 4
GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE	p. 5
DESCRIPTION GÉNÉRALE DU SYSTÈME	p. 6-7
DONNÉES TECHNIQUES	p. 8
INSTALLATION	p. 8-10
MISE EN SERVICE	p. 10-11
DÉPANNAGE	p. 12



Code	p2 Nom.		1 ~ 50Hz Amp.	Q (lit/m) Debit							Dimensions mm				Volume réservoir lit
	Hp	kW		230 V	0	10	20	30	40	50	60	L	L1	P	
			Hm total en CA												
KRS GB 100 P	1,0	0,75	5,3	47	40	35	30	25	20	5	604	555	245	791	35
KRS GB 120 P	1,2	0,90	5,9	51	45	40	34	30	24	8	604	555	245	791	35
KRS GB 100 SD	1,0	0,75	5,3	47	40	35	30	25	20	5	604	555	245	791	35
KRS GB 120 SD	1,2	0,90	5,9	51	45	40	34	30	24	8	604	555	245	791	35

OBJET DE LA FOURNITURE

La fourniture comprend :

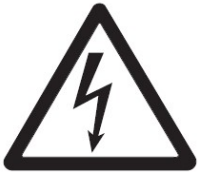
- Unité KRS-GB pour la gestion des eaux pluviales et autres usages
- Sondes de niveau d'eau avec câble de 20 mètres, connecteur rapide et clapet anti-retour intégré
- Instructions d'utilisation et de maintenance

Avant d'installer les systèmes de pompage STEELPUMPS, lisez attentivement les instructions suivantes, car STEELPUMPS décline toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents dus à la négligence, au non-respect des instructions de ce manuel ou à une utilisation autre que celles spécifiées sur la plaque signalétique. Après avoir déballé le système, vérifiez son intégrité. En cas de défauts, contactez votre revendeur.

Dans le manuel, les symboles suivants sont utilisés pour mettre en évidence les points nécessitant une attention particulière :



DANGER Le non-respect de cette instruction présente un risque grave pour les personnes ou les biens.



RISQUE ÉLECTRIQUE Le non-respect de cette instruction présente un risque sérieux d'électrocution.



AVERTISSEMENT Le non-respect de cette instruction peut endommager le système et l'équipement.

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

Veillez lire entièrement le Guide d'installation rapide avant de commencer l'installation.

- En raison du transport, vérifiez tous les composants à l'intérieur du réservoir afin de contrôler la fixation correcte de l'interrupteur à flotteur à arrêt rapide et de tous les autres composants installés (utilisez le couvercle d'inspection pour un contrôle facile).
- Lors de l'installation des raccords, faites attention à la sortie de la pompe (1"1/4) où se trouve la turbine de débit qui ne doit pas être bloquée ou endommagée (il est toujours conseillé de vérifier la rotation régulière à l'aide d'un tournevis, avec précaution, avant le raccordement du tuyau, et de veiller à ce qu'aucune impureté ou protection en téflon ne bloque le capteur de débit de la turbine).
- Branchez l'interrupteur de débit du réservoir par la fiche au capot arrière du moteur.
- Installez dans le réservoir le tuyau d'aspiration avec le clapet anti-retour intégré.
- Installez le moteur de l'électrovanne dans son logement prévu.
- Remplissez le réservoir afin de permettre l'amorçage de la pompe.
- Remplissez la pompe avec de l'eau (environ 4-5 litres) par le passage de premier remplissage 1/4 situé près de la sortie de la pompe, en haut (s'il y a une vis, retirez-la pour effectuer l'opération). Une fois terminé, insérez le vase d'expansion pour fermer le passage.
- Branchez l'alimentation électrique.

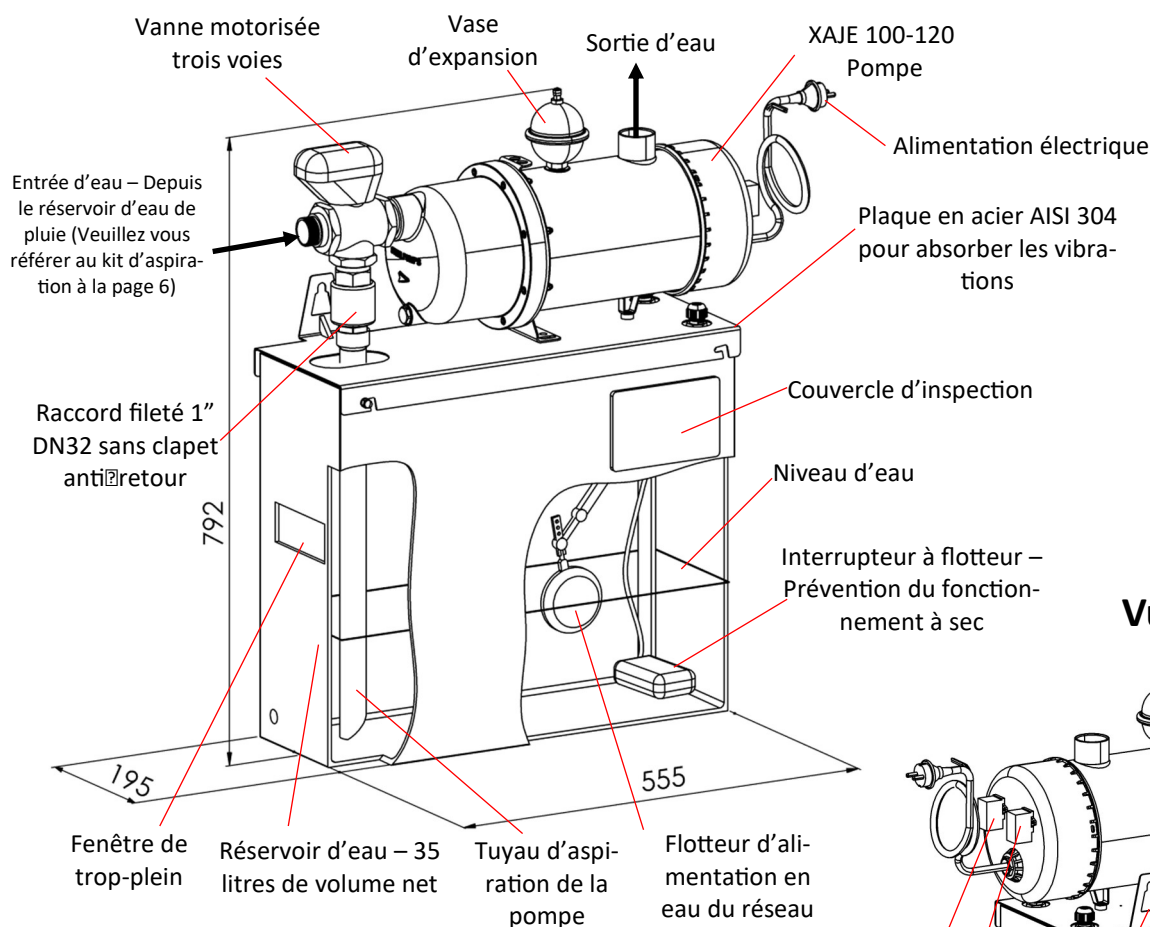
DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'unité KRS GB est utilisée pour la gestion et la distribution des eaux pluviales. L'unité détecte le manque d'eau dans le système de récupération des eaux de pluie et effectue les corrections nécessaires afin d'assurer le bon fonctionnement du système (c'est-à-dire qu'elle ne provoque jamais une interruption d'eau pour les usages domestiques). En général, le système est destiné à la petite irrigation, au lave-linge, à la chasse d'eau des toilettes et au lave-sol.

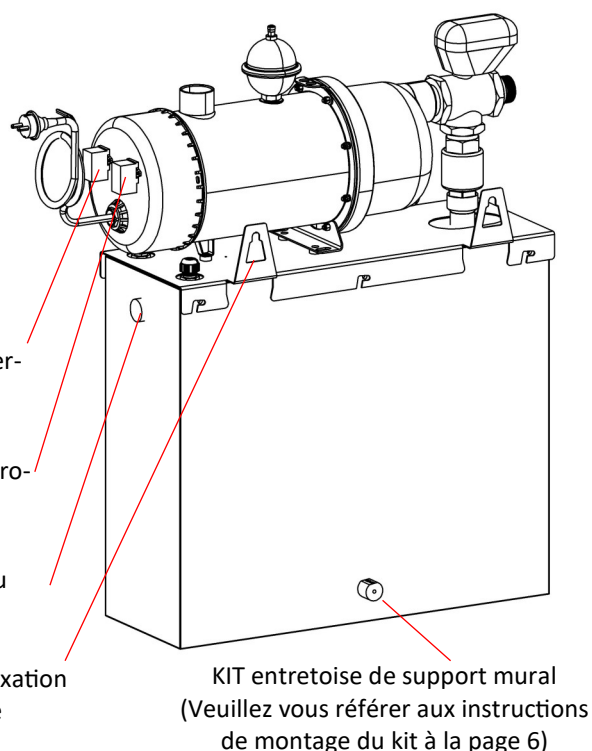
Le but principal du système KRS GB est de donner la priorité à la consommation d'eau de pluie par rapport à l'eau du réseau. Lorsque l'eau de pluie contenue dans le réservoir de collecte est insuffisante, l'unité de contrôle bascule vers l'alimentation en eau du réseau, garantissant ainsi l'approvisionnement des points d'utilisation habituels (N.B). L'eau fournie par le système n'est pas potable. La connexion entre le réservoir d'eau de pluie et le réservoir d'eau du réseau intégré au système est assurée par une vanne trois voies installée à l'aspiration de la pompe.

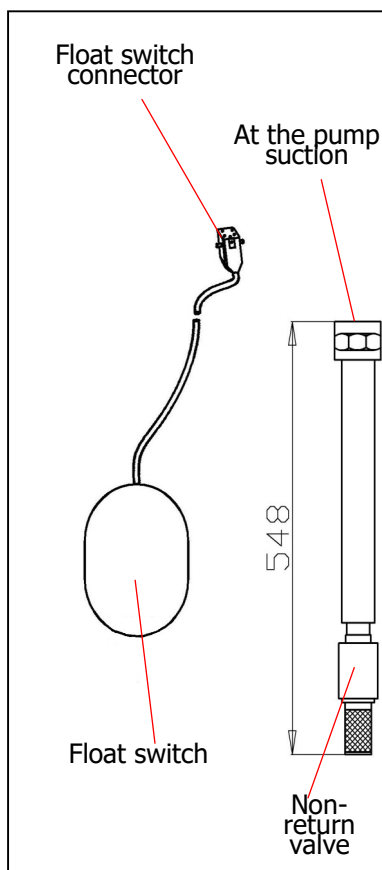
Le fonctionnement de la pompe est exactement celui d'une pompe automatique avec un système intégré « start-stop » contrôlant le débit et la pression : lorsque de l'eau est demandée, la pompe démarre ; lorsque le robinet est fermé, la pompe s'arrête. Un interrupteur à flotteur de sécurité est prévu dans le KRS GB pour éviter le manque d'eau et protéger la pompe contre le fonctionnement à sec. Le système est conforme aux **normes CAT5 et EU 1717**.

Vue de face



Vue arrière

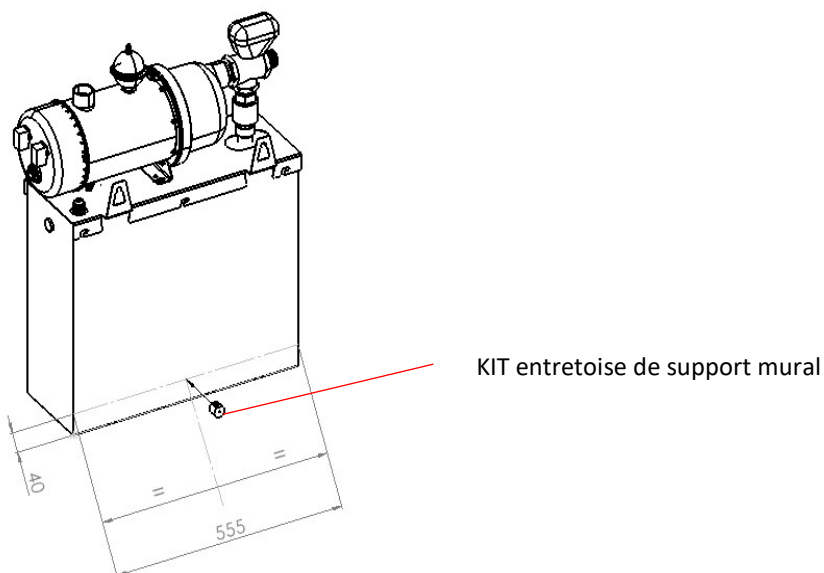




Kit d'aspiration

Déjà installé à l'intérieur du réservoir d'eau de pluie

Instructions pour l'installation de l'entretoise arrière du réservoir (avec réservoir vide) Pour une installation murale, afin d'assurer une fixation fiable et robuste, de maintenir le niveau d'eau à l'intérieur du réservoir horizontal et d'obtenir une installation parallèle à la surface du mur, il est recommandé d'installer l'entretoise arrière du réservoir comme indiqué ci-dessous :



Instructions

- Fixez le réservoir au mur en position horizontale à l'aide des crochets appropriés.
- Placez l'entretoise arrière dans la position correcte comme indiqué précédemment, en retirant la pellicule protectrice du ruban adhésif double face.
- Exercez une légère pression manuelle sur le réservoir vers le mur afin d'assurer une bonne adhérence du support.
- Remplissez le réservoir d'eau.

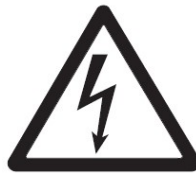
DONNÉES TECHNIQUES

Température du liquide pompé	40° C
Pression maximale de l'eau entrante du réseau d'alimentation	6 bar
Pression minimale de l'eau entrante du réseau d'alimentation	0.2 bar
Hauteur maximale du point d'utilisation le plus élevé	12 m
Tension d'alimentation électrique	~1 - 50Hz- 230V
Température ambiante maximale	45° C
Dimension de l'entrée d'eau du réseau	3/4" G
Dimension de la sortie	1" 1/4 G
Longueur du câble d'alimentation	10 m
Longueur du câble de la sonde	20 m
Matériau du réservoir	Polietilen
Poids à vide	30 kg
Poids à vide	55 kg

INSTALLATION



AVERTISSEMENT



RISQUE ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT :

Retirez le kit d'aspiration de l'emballage.

Si le système est installé dans un espace intérieur, il est indispensable de prévoir une fosse de drainage de dimensions appropriées afin d'évacuer toute défaillance du système, l'excès d'eau pendant la phase d'amorçage de la pompe, ainsi que l'eau provenant du trop-plein. Ce dispositif de drainage doit être dimensionné en fonction du volume d'eau fourni par le réseau d'alimentation.

Montage mural :

- Avant l'installation, vérifiez que le système d'égout se trouve au moins 1 à 2 mètres plus bas que le point d'installation du KRS-GB.
- La pièce où le KRS-GB est installé doit être équipée d'un drain relié au système d'égout.
- La pièce doit être sèche et protégée de la pluie.
- Distance minimale par rapport au plafond : 50 cm.
- Percez le mur avec une mèche de 10 mm et fixez l'appareil en position horizontale à l'aide d'une cheville appropriée (non fournie).

CONNEXIONS HYDRAULIQUES :

- **Trop-plein** Prévoir un bac de récupération à l'ouverture du trop-plein (voir schéma page 5).
- **Alimentation en eau** Raccordez le tuyau d'alimentation en eau à l'entrée du robinet à flotteur 3/4" (voir schéma page 5). Vérifiez que le robinet à flotteur est correctement positionné à l'intérieur du réservoir et que le flotteur peut se déplacer librement ; une fois la vérification effectuée, remplacez le capuchon d'inspection latéral.



DANGER

AVERTISSEMENT Le robinet à flotteur est conçu pour fonctionner à une pression comprise entre **0,2 bar et 6 bar**.

Si la pression du réseau dépasse la valeur maximale, installez un réducteur de pression en amont du KRS-GB sur la conduite d'alimentation.

Une pression excessive peut provoquer des fuites et des ruptures dans les conduites ainsi que dans le robinet à flotteur.

Il est recommandé d'installer un filtre à mailles avant de raccorder la conduite d'alimentation du réseau au KRS-GB.

before connecting to the network supply pipe of the KRS-GB.

Aspiration depuis le réservoir d'eau de pluie

- Raccordez le tuyau d'aspiration au manchon de 1" de la vanne motorisée (voir schéma page 5)
- Le tuyau d'aspiration doit avoir un diamètre intérieur d'au moins DN25 et être toujours incliné vers le réservoir de collecte afin d'éviter la formation de bulles d'air. Avant de le raccorder au système, assurez-vous qu'il est propre ; si nécessaire, rincez-le avec de l'eau claire. Installez-le aussi près que possible du réservoir de récupération d'eau de pluie ; ne dépassez jamais 6 mètres de hauteur d'aspiration (somme de la hauteur réelle et des pertes dues à la longueur du tuyau et aux coudes).
- Le point d'aspiration doit garantir la prise d'eau propre ; installez toujours un filtre afin que les impuretés ne bloquent pas les vannes ou les parties internes de la pompe.

Installation du kit d'aspiration dans le réservoir d'eau de pluie (recommandation)

- Le kit d'aspiration se compose d'un filtre, d'un clapet anti-retour et d'un raccord.
- Placez le kit d'aspiration dans le réservoir de récupération d'eau de pluie en position verticale et fixez-le solidement. S'il est installé avec la base du filtre reposant sur le fond, des contrôles périodiques et un nettoyage du filtre sont recommandés.
- Raccordez le kit d'aspiration au tuyau d'aspiration en veillant à ce que la connexion soit étanche et n'autorise pas l'entrée d'air.

Conduite de refoulement

- Raccordez la conduite de refoulement directement à la pompe (voir schéma page 5).

Installation du flotteur

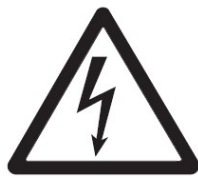
- Le flotteur doit être fixé à une hauteur appropriée par rapport au fond du réservoir afin d'assurer la présence d'eau à l'aspiration de la pompe. Cet ajustement dépend des dimensions du réservoir de récupération d'eau de pluie et de la hauteur de placement du kit d'aspiration (voir schéma page 6).
- Il est recommandé de positionner le flotteur au moins 20 cm au-dessus du clapet anti-retour.

Connexion électrique du kit d'aspiration

- Positionnez le câble du réservoir vers le KRS-GB en veillant à ne pas l'endommager.
- Raccordez le fil volant du kit au connecteur approprié situé à l'arrière de la pompe (voir schéma page 5).
- Serrez avec la bride appropriée sur le connecteur de la pompe.



DANGER



**RISQUE
ÉLECTRIQUE**



AVERTISSEMENT

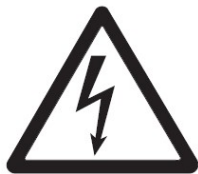
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES :

Alimentation secteur Le raccordement électrique doit être effectué par un technicien qualifié, conformément aux réglementations locales et en respectant les normes de sécurité. Avant de connecter le système, assurez-vous que l'installation est conforme aux normes de sécurité et que la fréquence et la tension du réseau correspondent aux spécifications techniques déclarées. Il est obligatoire d'installer une protection électrique adéquate (disjoncteur et interrupteur différentiel avec seuil de déclenchement de 30 mA) capable d'assurer une coupure bipolaire complète du réseau.

MISE EN SERVICE



DANGER



**RISQUE
ÉLECTRIQUE**

AVERTISSEMENT :

- Assurez-vous que le système est solidement fixé au mur.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
- Assurez-vous que toutes les connexions hydrauliques sont bien serrées.
- Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont vérifiées.
- Tous les passages de tuyaux doivent être étanchés.

Mise en service avec l'eau du réseau

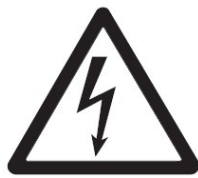
- Raccordez l'alimentation en eau à l'entrée du flotteur du KRS-GB et atteignez son niveau de fermeture.

Amorçage de la pompe et remplissage du tuyau d'aspiration

- Pour l'amorçage initial de la pompe, il est nécessaire de fermer le vase d'expansion et de remplir le corps de pompe avec environ 6 litres d'eau.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil, le tuyau d'aspiration provenant du réservoir d'eau de pluie doit être entièrement rempli.



DANGER



**RISQUE
ÉLECTRIQUE**

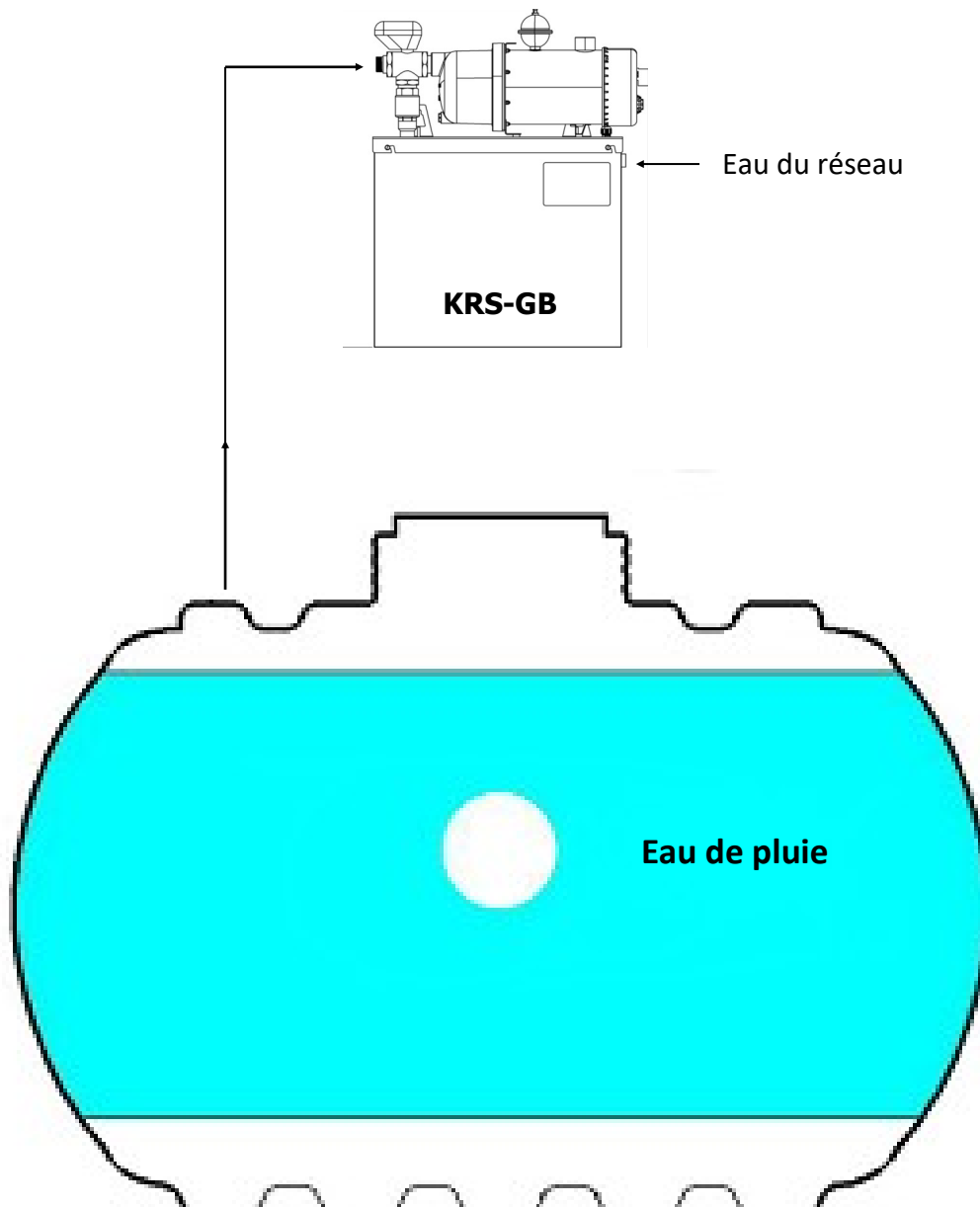


AVERTISSEMENT

Mise en service sous alimentation électrique

- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites dans le système de tuyauterie. En cas de fuites, réparez-les.
- Insérez la fiche dans une prise adaptée aux caractéristiques du KRS-GB.

SYSTÈME DE REMPLISSAGE D'EAU DE PLUIE AVEC RÉSERVOIR



DÉPANNAGE

Dysfonctionnement	Cause	Remèdes
Le système ne s'allume pas	Absence d'alimentation électrique	Vérifier si la prise est branchée
		Vérifier la tension et la fréquence correctes de l'alimentation
La cuve ne se remplit pas	Absence d'alimentation en eau	Vérifier que la pression est supérieure au minimum requis
La pompe n'alimente pas en eau et le moteur tourne	Blocage complet possible de la conduite de refoulement	Vérifier la conduite et éliminer toute obstruction ou étranglement
	Pompe non amorcée	Répéter l'opération d'amorçage
	Colmatage possible du filtre d'aspiration	Nettoyer le filtre
La pompe se met en marche avec les installations de service fermées	Présence possible d'air dans la pompe ou dans le système	Garder toutes les utilisations ouvertes pendant quelques minutes
	Clapet anti-retour endommagé	Vérifier le clapet anti-retour du kit d'aspiration
	Fuite possible dans le système	Vérifier l'intégrité du système hydraulique

Si, après l'analyse indiquée dans le tableau précédent, le problème persiste, contactez votre revendeur ou le service d'assistance.



DANGER



**RISQUE
ÉLECTRIQUE**



AVERTISSEMENT



HYDRALIANS Logistique
320, avenue de la Petite Camargue
30470 Aimargues (France)
Tel: 04 66 88 66 66
[http: www.hydralians.fr](http://www.hydralians.fr)